

T70 Series Lift System

产品信息

Product Information

產品資訊

Informasi Produk

製品情報

제품 정보

ព័ត៌មានអំពីផលិតផល

Maklumat Produk

ข้อมูลผลิตภัณฑ์

Thông tin sản phẩm

Produktinformationen

Información de producto

Πληροφορίες προϊόντος

Informations produit

Termékinformációk

Informazioni sul prodotto

Productinformatie

Informações sobre o produto

Информация о продукте

Ürün Bilgileri

Інформація про виріб

معلومات المنتج

v1.0



Contact
DJI SUPPORT



Facebook



YouTube



微信扫一扫关注
大疆农业公众号



Download the latest version from
<https://www.dji.com/t70/downloads>

This content is subject to change without prior notice.

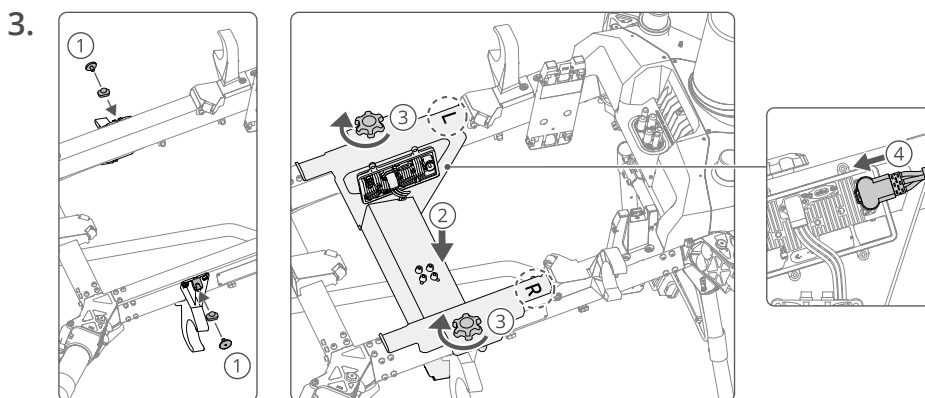
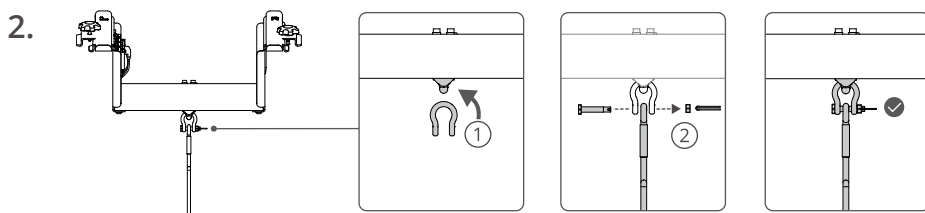
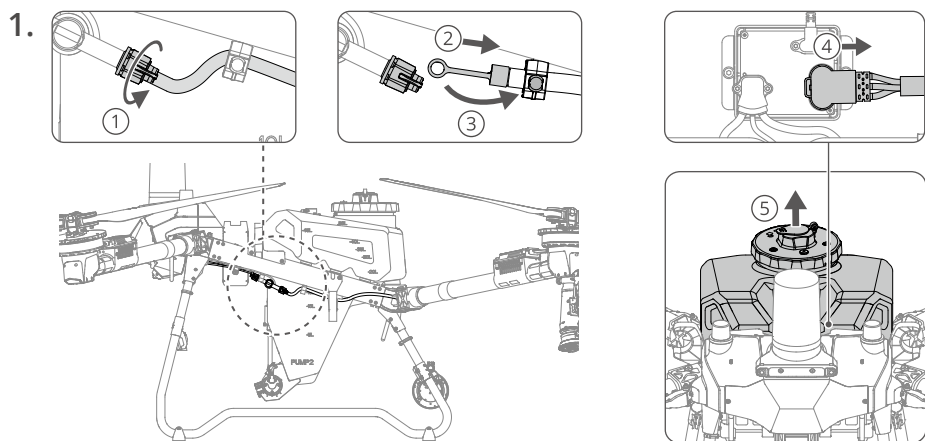
DJI shall mean SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. and/or its affiliated companies where applicable.

DJI and AGRAS are trademarks of DJI.
Copyright © 2025 DJI All Rights Reserved.



YCB25500318203

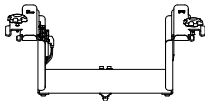
For the latest information on Agras products, scan the Facebook or YouTube QR code.





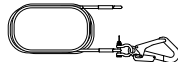
- CHS** 不正确的操作可能会导致产品损坏和财产损失，甚至造成人身伤害。使用本产品前，请仔细阅读并遵循本文及本产品相关的所有安全与合规操作指引。
- EN** Incorrect operation may lead to product damage, property damage, or even personal injury. Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided before use.
- CHT** 不正確的操作可能會導致產品損壞和財產損失，甚至造成人身傷害。使用本產品前，請仔細閱讀並遵循本文及本產品相關的所有安全與合規操作指南。
- ID** Pengoperasian yang salah dapat menyebabkan kerusakan produk, kerusakan properti, atau bahkan cedera pribadi. Bacalah keseluruhan dokumen ini dan semua praktik yang aman serta sah yang disediakan dengan saksama sebelum menggunakan.
- JP** 不適切な操作は、製品の損傷、財産の損害、さらには人身傷害を引き起こす可能性があります。ご使用前に、この文書全体に目を通し、安全で合法的な使用方法についての説明を注意深くお読みください。
- KR** 잘못된 작동은 제품 손상, 재산 피해 또는 신체 상해를 초래할 수 있습니다. 사용하기 전 이 문서 전체와 안전하고 합법적인 사용에 관한 모든 지침을 주의 깊게 읽으십시오.
- KM** ការប្រើប្រាស់មិនត្រឹមត្រូវអាចនាំឱ្យមានការខូចខាតផលិតផល ការខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិ ឬសូម្បីតែការ របួសរបួសផ្ទាល់ខ្លួន។ សូមអានសរុបនៃឯកសារនេះ ហើយអានអនុវត្តប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងស្របច្បាប់ ចំពោះអស់ដែលបានផ្តល់ជូនជាមួយប្រូឌុបរបស់យើងមុនពេលប្រើប្រាស់។
- MS** Operasi yang tidak betul boleh menyebabkan kerosakan produk, kerosakan harta benda, atau kecederaan peribadi. Baca keseluruhan dokumen ini dan semua amalan selamat dan sah yang disediakan dengan teliti sebelum penggunaan.
- TH** การใช้งานที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ บุคคล หรือทรัพย์สินของคุณ รวมถึงการบาดเจ็บของคุณเอง โปรดอ่านเอกสารฉบับนี้อย่างละเอียดก่อนดำเนินการตามคู่มือการใช้งานและปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องทั้งหมด
- VI** Vận hành không đúng có thể dẫn đến hư hỏng sản phẩm, thiệt hại tài sản, hoặc thậm chí gây thương tích cá nhân. Trước khi sử dụng, vui lòng đọc kỹ toàn bộ tài liệu này và tất cả các biện pháp thực hành an toàn và hợp pháp được cung cấp.
- DE** Falsche Bedienung kann zu Produktschäden, Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Bitte lies vor dem ersten Gebrauch dieses gesamte Dokument und alle Informationen zu sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch.
- ES** El uso incorrecto puede provocar daños al producto, daños a la propiedad o incluso lesiones personales. Antes de usarla, lee detenidamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales proporcionadas.

- EL** Η λανθασμένη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά προϊόντος ή περιουσίας ή σε δικό σας τραυματισμό. Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν έγγραφο και όλες τις ασφαλείας και νόμιμες πρακτικές που παρέχονται πριν από τη χρήση.
- FR** Une utilisation incorrecte peut causer des dommages au produit, des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Lisez attentivement l'intégralité de ce document et toutes les pratiques sûres et légales fournies avant utilisation.
- HU** A helytelen használat termék károsodását okozhatja, illetve anyagi kárhoz vagy akár személyi sérüléshez is vezethet. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az egész dokumentumot, valamint a rendelkezésre bocsátott biztonságos és jogszerű gyakorlatokat.
- IT** Un'operazione scorretta può causare danni al prodotto, danni alla proprietà o addirittura lesioni personali. Prima dell'utilizzo, leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali da rispettare.
- NL** Onjuiste bediening kan leiden tot productbeschadiging, eigendomsschade of zelfs persoonlijk letsel. Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die voorafgaand aan gebruik zijn verstrekt.
- PT-BR** Operação incorreta pode levar a danos ao produto, danos à propriedade ou até mesmo ferimentos pessoais. Leia com atenção este documento por inteiro e todas as práticas seguras e legais contidas nele antes do uso.
- RU** Неправильная эксплуатация может привести к повреждению продукта, ущербу имуществу или даже травмам. До начала эксплуатации внимательно ознакомьтесь с полным текстом документа, а также всеми практическими рекомендациями по безопасности и соблюдению законодательных требований.
- TR** Hatalı kullanım ürün hasarına, mal hasarına ve hatta kişisel yaralanmalara yol açabilir. Kullanımdan önce bu belgenin tamamını ve sunulan tüm güvenli ve yasal uygulamaları dikkatlice okuyun.
- UK** Неправильна експлуатація може призвести до пошкодження пристрою, майна або навіть до травмивання. Перед використанням уважно прочитайте весь цей документ та усі наведені настанови з безпечного та законного використання.
- AR** قد يؤدي التشغيل غير الصحيح أو تلف المنتج أو حتى الممتلكات أو جني التعرض لإصابة شخصية. اقرأ هذه الوثيقة بالكامل بعناية وجميع الممارسات الآمنة والقانونية المقدمة قبل الاستخدام.



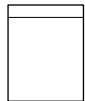
吊运系统支架
Lift System Mounting Bracket
吊運系統支架
Braket Dudukan Sistem Angkat
リフトシステム取り付けブラケット
리프트 시스템 마운팅 브래킷
မြန်မာစနစ်တပ်ကိရိယာ
Pendakap Pemasangan Sistem Angkat
නැගියෝ-පහ
Già đỡ lắp đặt hệ thống nâng
Montagehalterung für das Hebesystem
Soporte de montaje del sistema de elevación
Βραχίολος Στήριξης Συστήματος Ανύψωσης
Support de fixation du système de levage
Emelőrendszer rögzítőkonzolja
Staffa di montaggio del sistema di sollevamento
Bevestigingsbeugel voor hefsysteem
Suporte de montagem do sistema de elevação
Монтажный кронштейн подъемной системы
Kaldırma Sistemi Montaj Braketi
Кронштейн для крепления подъемной системы

حامل تركيب النظام الرفع



10 米吊绳和挂钩
10m Sling and Hook
10 公尺吊繩和掛鉤
Sling dan Kait 10 m
10 m スリングとフック
10m 슬링 및 훅
ໄຍຊຸມ ກັນ 10 ເຖິງ
Tali 10m dan Gangkuk
ငယ်-ပေး-ဆီ-၁၀၀ ၁၀ ယူဝ
Dây treo 10 m và móc
10-m-Schlinge und Haken
Eslinga y gancho de 10 m
10 μ. λίντς και 10 μ. γάντζος
Élingue et crochet de 10 m
10 m-es heveder és horog
Fune e gancio da 10 m
10 m sling en haak
Alça de 10 m e gancho
Стропа и крюк 10 м
10 mlik Halat ve Kanca
10 m строп і рак

خفاف وحمل بطول 10 م



配件包
Accessories
配件包
Aksesori
أكسسوري
액세서리
ပုရိသုတ္တရ
Aksesori
အပိုအပိတ်အပို
Phụ kiện
Zubehör
Acessorios
Αεξουάρ
Accessoires
Tartozékok
Accessori
Acessories
Accessórios
Аксесуари
Aksesuarari
Аксесуари

الملحقات

注意事项

1. T70 系列吊运系统仅适用于 T70 系列农业无人飞机，切勿在其他产品上使用或应用于吊运（限农林牧渔场景）之外的用途。
2. 吊运系统的最大载重与飞行器起飞重量相关，请勿超重使用。超重使用将影响电池充电速度及电池寿命。
3. 连接线材时，确保正确牢固。插拔操作请小心，以免损坏线材。
4. 每次使用前，确保吊绳和挂钩牢固。若吊绳明显磨损或开裂，务必及时更换。
5. 使用时务必小心，谨防机械结构伤手。
6. 务必将挂钩挂至物品上预留的绳结或环扣等处，切勿使用吊绳捆绑物品。
7. 进行吊运作业时，务必远离飞行器，以免造成人身伤害。务必确保吊运物品距地面 10 米以上，以保证飞行安全。
8. 切勿自行拆卸出厂时已安装的部件，否则将影响产品防护性能。
9. 用户可将标记吊绳更换为其他长度以满足作业需求。吊运系统对吊绳及挂钩有一定要求，使用时请严格遵守《吊运系统用户手册》操作。
10. 在受控实验室条件下，吊运系统防护等级 IPX7（参照国际电工委员会 IEC 60529 标准）。防护能力并非永久有效，可能会因长期使用导致老化磨损而下降。由于渗入液体而导致的损坏不在保修范围之内。防护能力可能失效的情况：
 - 发生碰撞，密封处变形；
 - 外壳密封处开裂破损；
 - 接口保护盖或防水胶塞未安装到位或出现松脱。

安装和使用

按照图示拆卸喷洒系统，然后安装吊运系统。



- 安装前务必确保飞行器智能飞行电池已取下。



- 拆卸喷洒系统或喷头上的软管后，将软管螺母拧紧在原位置的软管接头处，以免遗失。
- 对于所有拆下的线材及其与插接的连接器，用其上附带的胶塞盖好。
- 系统连线完成后，将两个连接器的胶塞扣在一起，以免进入异物。

详细使用方法参见《吊运系统用户手册》。

<https://ag.dji.com/t70/downloads>

参数

吊运载荷^[1] 65 kg

- [1] 包含吊绳、挂钩重量。海平面高度测得，大疆农业 App 会根据当前飞行器状态，环境情况及作业任务智能推荐装载重量，用户装载物料的最大重量切勿超过推荐值，否则可能影响飞行安全。

EN

Warnings

1. The T70 Series Lift System is only compatible with the T70 series aircraft. DO NOT use the system on other products or for purposes outside of lifting in agricultural, forestry, animal husbandry, and fishery scenes.
2. The max payload of the lift system depends on the takeoff weight of the aircraft. DO NOT overload. Overloading will affect the battery charging speed and battery life.
3. When connecting the cables, make sure the connection is correct and secure. Operate with caution to avoid damaging the cables.
4. Before each use, ensure the sling and hook are secure. If the sling is visibly worn or cracked, replace it immediately.
5. Operate with caution to avoid injury caused by sharp or moving mechanical parts.
6. Make sure to attach the hook to the reserved knot or ring on the payload. DO NOT use the sling to tie the payload.
7. When using the lift system, maintain a safe distance from the aircraft to avoid injury. Make sure that the lifted payload is at least 10 m above the ground to ensure flight safety.
8. DO NOT attempt to disassemble any part of the system that has already been mounted prior to shipping. Otherwise, the ingress protection performance will be affected.
9. Users can replace the provided sling with other lengths to meet various requirements. The lift system has specific requirements for slings and hooks. Strictly follow the instructions in the Lift System User Manual.
10. Under stable laboratory conditions, the lift system has a protection rating of IPX7 (IEC standard 60529). This protection rating is not permanent, however, and may reduce over an extended period due to aging and wear. The product warranty does not cover

water damage. The protection rating of the spreading system mentioned above may decrease in the following scenarios:

- If there is a collision and the seal structure is deformed.
- If the seal structure of the shell is cracked or damaged.
- If the waterproof covers are not properly secured.

Installation and Usage

Remove the spraying system and then install the lift system as shown.



- Make sure to remove the Intelligent Flight Battery from the aircraft before installation.



- After the hose is removed from the spraying system or sprinkler, tighten the hose nut on the original location of the hose connector to avoid losing the nut.
- For all removed cables and their corresponding connectors, attach their original covers.
- After the system cable is connected, attach the covers of the two connectors together to prevent foreign objects.

Refer to the Lift System User Manual for more information. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Specifications

Lifting Capacity^[1] 65 kg

- [1] Including the weight of the sling and hook. The data was measured at sea level. The DJI Agras app recommends payload weight according to the current status, surroundings, and tasks of the aircraft. When adding payload, the maximum weight should not exceed the recommended value, otherwise flight safety may be compromised.

CHT

注意事项

1. T70 系列吊运系统仅适用于 T70 系列农业无人飞机，切勿在其他产品上使用或应用于吊运（限农林牧渔场景）之外的用途。
2. 吊运系统的最大载重与飞行器起飞重量相关，请勿超重使用。超重使用将影响电池充电速度及电池寿命。
3. 连接线材时，请确保连接正确牢固。插拔操作时请小心，以免损坏线材。
4. 每次使用前，确保吊绳和挂钩牢固。若吊绳明显磨损或开裂，请务必及时更换。
5. 使用时务必小心，谨防机械结构割手。
6. 务必将挂钩挂至物品上预留的绳结或环扣等处，切勿使用吊绳捆绑物品。
7. 进行吊运作业时，务必远离飞行器，以免造成人身伤害。务必确保吊运物品距地面 10 公尺以上，以保证飞行安全。
8. 切勿自行拆卸出厂时已安装的零部件，否则将影响产品防护性能。
9. 使用者可将标记吊绳更换为其他长度以满足作业需求。吊运系统对吊绳及挂钩有一定要求，使用时请严格遵照《吊运系统使用者手册》操作。
10. 在受控制的實驗室條件下，吊運系統的防護等級為 IPX7（參照國際電工委員會 IEC 60529 標準）。防護等級並非永久有效，可能會因長期使用導致老化磨損而下降。由於滲入液體而導致的損壞不在保固範圍之內。防護能力可能失效的情況：
 - 發生碰撞，密封處變形；
 - 外殼密封處開裂破損；
 - 接口保護蓋或防水膠塞未安裝到位或出現鬆脫。

安装和使用

按照图示拆卸喷洒系统，然后安装吊运系统。



- 安装前务必确保飞行器智能飞行电池已取下。



- 拆卸喷洒系统或喷头上的软管后，将软管螺母拧紧在原位置的软管接头处，以免遗失。
- 对于所有拆下的线材及其与插接的连接器，用其上附带的胶塞盖好。
- 吊运系统连线完成后，将两个连接器的胶塞扣在一起，以免进入异物。

详细使用方法参见《吊运系统使用者手册》。

<https://ag.dji.com/t70/downloads>

参数

吊运载荷^[1] 65 kg

- [1] 包含吊绳、挂钩重量。海平面高度测得，大疆农业应用程序会根据目前飞行器的状态，环境情况及作业任务智能地建议装载重量，使用者装载物料的最大重量切勿超过建议值，否则可能会影响飞行安全。

Peringatan

- 1. Sistem Angkat Seri T70 hanya kompatibel dengan pesawat seri T70. JANGAN gunakan sistem ini pada produk lain atau untuk tujuan di luar pengangkatan dalam skenario pertanian, kehutanan, peternakan, dan perikanan.
- 2. Beban maksimal sistem angkat tergantung berat lepas landas pesawat. JANGAN kelebihan beban. Kelebihan beban akan mengengaruhi kecepatan pengisian baterai dan masa pakai baterai.
- 3. Saat menghubungkan kabel, pastikan koneksi sudah benar dan aman. Operasikan dengan hati-hati untuk menghindari kerusakan kabel.
- 4. Sebelum setiap penggunaan, pastikan sling dan kait aman. Segera ganti, jika sling terlihat aus atau retak.
- 5. Operasikan dengan hati-hati untuk menghindari cedera yang disebabkan oleh suku cadang mekanis yang tajam atau bergerak.
- 6. Pastikan untuk memasang kait pada simpul atau cincin yang telah disediakan di muatan. JANGAN gunakan sling untuk mengikat muatan.
- 7. Saat menggunakan sistem angkat jaga jarak aman dari pesawat untuk menghindari cedera. Pastikan bahwa muatan yang diangkat setidaknya 10 m di atas tanah untuk memastikan keselamatan penerbangan.
- 8. JANGAN mencoba membongkar bagian mana pun dari sistem yang telah dipasang sebelum pengiriman. Jika tidak, performa perlindungan masuk akan terpengaruh.
- 9. Pengguna dapat mengganti sling yang disediakan dengan panjang lain untuk memenuhi berbagai kebutuhan. Sistem angkat memiliki persyaratan khusus untuk sling pengikat dan kait. Ikuti dengan ketat petunjuk dalam Panduan Pengguna Sistem Angkat.
- 10. Dalam kondisi laboratorium yang stabil, sistem angkat memiliki tingkat perlindungan IPX7 (Standar IEC 60529). Tingkat perlindungan ini tidak permanen dan dapat berkurang dalam waktu lama karena penuaan dan keausan. Garansi produk tidak mencakup kerusakan akibat air. Tingkat perlindungan sistem penyebaran yang disebutkan di atas dapat menurun dalam skenario berikut:
 - Ada tabrakan dan struktur segel berubah bentuk.
 - Struktur segel ganggang retak atau rusak.
 - Penutup kedap air tidak diamankan dengan benar.

Pemasangan dan Penggunaan

Lepaskan sistem penyemprotan dan lalu pasang sistem angkat seperti yang ditunjukkan.

- 
 - Pastikan untuk melepaskan Baterai Penerbangan Cerdas dari pesawat sebelum pemasangan.
- 
 - Setelah slang dilepas dari sistem penyemprotan atau penyiram, kencangkan mur slang di lokasi asli konektor slang agar mur tidak hilang.
 - Untuk semua kabel yang dilepas dan konektor yang sesuai, pasang penutup aslinya.
 - Setelah kabel sistem terhubung, pasang penutup kedua konektor bersama-sama untuk mencegah benda asing.

Lihat Panduan Pengguna Sistem Angkat untuk informasi lebih lanjut. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Spesifikasi

Kapasitas Angkat ^[1] 65 kg

[1] Termasuk berat sling dan kait. Data diukur pada tingkat permukaan laut. Aplikasi DJI Aeras menyaranakan berat muatan sesuai dengan status saat ini, lingkungan, dan tugas pesawat. Saat menambahkan muatan, berat maksimum tidak boleh melebihi nilai yang disarankan, jika tidak, keselamatan penerbangan dapat terancam.

警告

- 1. T70 シリーズ リフトシステムは、T70 シリーズの機体にのみ対応しています。このシステムを他の製品に使用したり、農業、林業、畜産業、漁業の現場でのリフト以外の目的に使用したりしないでください。
- 2. リフトシステムの最大ペイロードは、機体の離陸重量に依存します。最大積載量を超えないようにしてください。過負荷をかけたとき、バッテリーの充電速度とバッテリー寿命に影響を与えます。
- 3. ケーブルを接続するときは、接続が正しく安全であることを確認してください。ケーブルを損傷しないように注意して操作してください。
- 4. 各使用の前に、スリングとフックがしっかりと固定されていることを確認してください。スリングに目に見える摩耗やひび割れがある場合は、直ちに交換してください。

- 5. 鋭利な機械部品や動いている機械部品による怪我を避けるため、慎重に操作してください。
- 6. フックをペイロード上の指定された結び目またはリングに確実に取り付けてください。ペイロードを縛るためにスリングを使用しないでください。
- 7. リフトシステムを使用する際は、怪我を避けるために、機体から安全な距離を保ってください。持ち上げられたペイロードが地上から少なくとも 10 m 以上にあることを確認し、飛行の安全を確保してください。
- 8. 出荷前からシステムにすでに取り付けられている部品は、絶対に分解しないでください。分解すると、保護等級の性能に影響を及ぼす可能性があります。
- 9. ユーザーは、付属のスリングを他の長さのものに交換して、さまざまな要件を満たすようにすることができます。リフトシステムには、スリングとフックに関して、特定の要件があります。リフトシステムユーザーマニュアルの指示に厳密に従ってください。
- 10. 安定したラボ環境下では、リフトシステムは保護等級 IPX7 (IEC60529 規格) を満たします。ただし、この保護等級は恒久的なものではなく、経年劣化や摩耗により、長期間使用することで効果が減衰することがあります。水没による損傷は製品保証の対象となりません。上述の配列散布システムの保護等級は、以下のような状況では低下する場合があります。
 - 衝突により、密封構造が変形した場合。
 - シェルの密封構造にひびが入った、または破損した場合。
 - 防水カバーがしっかりと閉められていなかった場合。

取り付けおよび使用方法

噴霧システムを取り外し、示すようにリフトシステムを取り付けてください。

- 
 - 取り付けの前に、機体からインテリジェント フライトバッテリーを取り外してください。
- 
 - ホースを噴霧システムまたはスプリングローラーから取り外した後、ホースコネクターの元の位置でホースノットを締めて、ノットを紛失しないようにしてください。
 - 取り外したすべてのケーブルとそれに対応するコネクターには、元のカバーを取り付けてください。
 - システムケーブルを接続した後、2 つのコネクターのカバーを一緒に取り付けて異物を防ぎます。

詳細については、リフトシステムユーザーマニュアルを参照してください。 (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

仕様

持ち上げ能力 ^[1] 65 kg

[1] スリングとフックの重量を含む。データは海拔で測定されました。DJI Aeras アプリは、機体の現在の状態、周囲の状況、およびタスクに応じて、ペイロード重量を推奨します。ペイロードを追加する際、最大重量は推奨値を超えないようにしてください。そうしない、飛行の安全性が損なわれる可能性があります。

경고

- 1. T70 시리즈 리프트 시스템은 T70 시리즈 항공기에만 호환됩니다. 농업, 산림 관리, 축산 및 어업 현장에서 리프팅 외의 다른 제품이나 목적으로 시스템을 사용하지 마십시오.
- 2. 리프트 시스템의 최대 페이로드는 항공기의 이륙 무게에 따라 달라집니다. 과다 적재하지 마십시오. 과적은 배터리 충전 속도와 배터리 수명에 영향을 미칩니다.
- 3. 케이블을 연결할 경우, 연결이 올바르게 단단히 고정되었는지 확인하십시오. 케이블 손상을 피하기 위해 주의해서 작업하십시오.
- 4. 매 사용 전에 슬링과 훅의 안전 여부를 점검하십시오. 슬링이 눈에 띄게 마모되거나 균열이 있는 경우 즉시 교체하십시오.
- 5. 날카로운 부분이나 움직이는 기계 부품에 다치지 않도록 주의하여 작동하십시오.
- 6. 페이로드에 있는 전용 매듭이나 고리예 훅을 꼭 거십시오. 페이로드를 고정하는 데 슬링을 사용하지 마십시오.
- 7. 리프트 시스템을 사용할 때는 부상을 당하지 않도록 항공기와 안전 거리를 유지하십시오. 비행 안전을 보장하기 위해 들어 올린 페이로드가 지상에 최소 10m 이상 떨어져 있는지 확인하십시오.
- 8. 배송 전에 이미 장착된 시스템의 어떤 부분도 분해하지 마십시오. 분해할 경우 방전 및 방수 보호 성능이 저하될 수 있습니다.
- 9. 사용자 지 제공된 슬링을 다양한 요구를 충족하기 위해 다른 길이로 교체할 수 없습니다. 리프트 시스템은 슬링과 훅에 대한 특정 요구 사항이 있습니다. 리프트 시스템 사용자 설명서 지침을 엄격히 따르십시오.
- 10. 안정적일 실험실 환경에서 리프트 시스템의 보호 등급은 IPX7(IEC 표준 60529)입니다. 그러나 이 보호 등급은 영구적인 것이 아니며 장기간 사용 후 노후화나 마모 때문에 떨어질 수 있습니다. 제품 워런티는 침수로 인한

2. นำหมักรับแรงสูงสุดของระบบยกขึ้นอยู่ที่ตำแหน่งน้ำหนักสูงสุดเมื่อขึ้นบินของเครื่องบินอย่างระมัดระวังกับที่เท่านั้น การบรรทุกเกินกำหนดจะส่งผลต่อความเร็วในการชาร์จแบตเตอรี่และอายุการใช้งานแบตเตอรี่
3. เมื่อเชื่อมต่อสาย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าการเชื่อมต่อในถูกต้องและแน่นหนาใช้งานด้วยความระมัดระวังเพื่อป้องกันไฟฟ้าช็อตและอันตราย
4. ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายชาร์จและสายแบตเตอรี่ใช้งานอย่างถูกต้องและปลอดภัย ห้ามใช้สายชาร์จหรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้ ให้เปลี่ยนทันที
5. ใช้งานด้วยความระมัดระวังเพื่อป้องกันการใช้งานชิ้นส่วนเครื่องจักรที่คมหรือกำลังเคลื่อนที่
6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งกับบนหรือวงแหวนที่สำรองไว้บนน้ำหนักบรรทุกทุก ทำซ้ำข้อนี้ทุกน้ำหนักบรรทุก
7. เมื่อใช้ระบบยก ควรทราบระยะห่างที่ปลอดภัยจากโครงสร้างเพื่อป้องกันการบาดเจ็บ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าน้ำหนักบรรทุกที่ยกขึ้นอยู่สูงจากพื้นอย่างน้อย 10 เมตร เพื่อความปลอดภัยในการบิน
8. อย่าพยายามถอดชิ้นส่วนใด ๆ ของระบบที่ติดตั้งไว้แล้วก่อนการจัดส่ง มีแนวโน้มประสิทธิภาพการป้องกันทางไฟฟ้าจะได้รับผลกระทบ
9. ผู้ใช้สามารถเปลี่ยนสวิตช์ให้เป็นแบบยาวขึ้น ๆ เพื่อให้ง่ายต่อการเข้าถึงจากด้านบนได้ ระบบยกนี้กำหนดเฉพาะสำหรับสวิตช์และสาย ปฏิกิริยาตอบสนองและน้ำหนักผู้โดยสารใช้งานระบบยกอย่างเคร่งครัด
10. ภายใต้การควบคุมบังคับการที่เสถียร ระบบยกมีระดับการป้องกันน้ำและฝุ่น IPX7 (มาตรฐาน IEC 60529) อย่างไรก็ตาม ระดับการป้องกันนี้ไม่ได้หมายความว่าจะต้องป้องกันความเสียหายจากน้ำได้เนื่องจากอาจมีการใช้งานและการสึกหรอ การรับประกันผลิตภัณฑ์ไม่ครอบคลุมความเสียหายจากน้ำ ระดับการป้องกันของระบบส่วนนี้ระบุไว้ข้างต้นอาจลดลงในสถานการณ์ต่อไปนี้:
- หากมีการชนกับและโครงสร้างอิเล็กทรอนิกส์
 - หากโครงสร้างอิเล็กทรอนิกส์ถูกทำลายหรือเสียหาย
 - หากหมักรับน้ำหนักน้ำไม่ได้ปิดให้เรียบร้อย

การติดตั้งและการใช้งาน

ก่อนประกอบนอก จากนั้นติดตั้งบนระบบยกที่แสดง

-  • ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดแบตเตอรี่ Intelligent Flight ออกจากระบบก่อนทำการติดตั้ง
-  • หลังจากถอดกล่องการควบคุมหรือสวิตช์แล้ว ให้ใช้น็อตที่ติดตั้งมาพร้อมกับสายเคเบิลเพื่อป้องกันไฟฟ้าช็อต
- สำหรับสายเคเบิลที่ถอดออกทั้งหมดแล้วให้ยึดไว้ที่สายเคเบิลให้รัดกุม
- หลังจากเชื่อมต่อสายเคเบิลของระบบแล้ว ให้ยึดสายเคเบิลของสายเคเบิลที่ติดตั้งไว้ด้วยวิธีที่ปลอดภัยเพื่อป้องกันสิ่งแปลกปลอม

ดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการใช้งานระบบยก

(<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

ข้อมูลจำเพาะ

ความสามารถในการยก ⁽¹⁾ 65 กิโลกรัม

- [1] รวมน้ำหนักของสิ่งและสาย ข้อมูลถูกวัดที่ระดับน้ำทะเล และ DJI Agras จะแนะนำน้ำหนักบรรทุกตามสถานะปัจจุบัน สภาพแวดล้อม และการใช้ของเครื่องบินน้ำหนักบรรทุก น้ำหนักสูงสุดที่ควรเก็บที่แนะนำ มีแนวโน้มของผลกระทบตามความปลอดภัยในการบิน

VI

คำเตือน

1. ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 ไม่ควรใช้กับน้ำหนักบรรทุกเกิน 65 กิโลกรัม. ไม่ควรใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ไม่ควรใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
2. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
3. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
4. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
5. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
6. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
7. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
8. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
9. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.
10. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก. ห้ามใช้ระบบยกน้ำหนักแบบ T70 สำหรับการใช้งานอื่นที่ไม่ใช่การยกน้ำหนักบรรทุก.

10. Trong điều kiện phòng thí nghiệm ổn định, hệ thống nâng hạ có cấp độ bảo vệ IPX7 (theo tiêu chuẩn IEC 60529). Cấp độ bảo vệ này không phải là vĩnh viễn và có thể giảm dần sau một thời gian dài do lão hóa và hao mòn. Chế độ bảo hành sản phẩm không bao gồm các hư hại do nước. Các cấp độ bảo vệ của hệ thống này nêu trên có thể khác xuống trong các trường hợp sau:
- Nếu có va chạm và cấu trúc bọc kín bị biến dạng.
 - Nếu cấu trúc bọc kín của vỏ bị nứt hoặc hư hại.
 - Nếu nắp che chống nước không được đóng kín.

Lắp đặt và Sử dụng

Tháo hệ thống phun và sau đó lắp đặt hệ thống nâng theo hướng dẫn.

-  • Đảm bảo tháo Pin bay thông minh khỏi máy bay trước khi lắp đặt.
-  • Sau khi tháo ống ra khỏi hệ thống phun hoặc vòi phun, hãy sử dụng nắp đậy ống tại vị trí ban đầu của đầu nối để tránh thất lạc.
- Gắn lại nắp bảo vệ ban đầu cho tất cả cáp và đầu nối đã tháo.
 - Sau khi kết nối cáp hệ thống, gắn nắp của hai đầu nối lại với nhau để tránh vật lạ lọt vào.

Tham khảo Hướng dẫn sử dụng hệ thống nâng hạ để biết thêm thông tin. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Thông số kỹ thuật

Khả năng nâng hạ ⁽¹⁾ 65 kg

- [1] Bao gồm trọng lượng của dây treo và móc. Dữ liệu được ghi nhận tại mực nước biển. Ứng dụng DJI Agras để xuất trọng lượng tải phù hợp theo trạng thái hiện tại, môi trường xung quanh và nhiệm vụ của máy bay. Khi thêm tải trọng, trọng lượng tối đa không được vượt quá mức khuyến nghị, nếu không, có thể ảnh hưởng đến an toàn bay.

DE

Warnhinweise

1. Das Hebesystem der T70-Serie ist nur mit den Fluggeräten der T70-Serie kompatibel. Verwenden Sie das System NICHT mit anderen Produkten oder für andere Zwecke als das Heben in landwirtschaftlichen, forstwirtschaftlichen, Tierhaltungs- und Fischerei-Szenarien.
2. Die maximale Nutzlast des Hebesystems hängt vom Startgewicht des Fluggeräts ab. Überladen Sie das Gerät NIEMALS. Eine Überlastung beeinträchtigt die Ladegeschwindigkeit und die Lebensdauer des Akkus.
3. Vergewissern Sie sich beim Anschließen der Kabel, dass die Verbindungen korrekt und sicher sind. Gehe dabei vorsichtig vor, um eine Beschädigung der Kabel zu vermeiden.
4. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass die Schlinge und der Haken sicher befestigt sind. Wenn die Schlinge sichtbar abgenutzt oder gerissen ist, ersetzen Sie sie sofort.
5. Gehen Sie vorsichtig vor, um Verletzungen durch scharfe oder bewegliche mechanische Teile zu vermeiden.
6. Stellen Sie sicher, dass der Haken am dafür vorgesehenen Knoten oder Ring an der Nutzlast befestigt ist. Befestigen Sie die Nutzlast NICHT mithilfe der Schlinge.
7. Halten Sie bei Verwendung des Hebesystems einen sicheren Abstand zum Fluggerät ein, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass sich die angegebene Nutzlast mindestens 10 m über dem Boden befindet, um die Flugsicherheit zu gewährleisten.
8. Versuchen Sie NICHT, bereits vor dem Versand installierte Teile des Systems zu demontieren. Andernfalls verfällt die Schutzwirkung.
9. Sie können die mitgelieferte Schlinge durch Schlingen anderer Länge ersetzen, um unterschiedlichen Anforderungen gerecht zu werden. Es bestehen spezifische Anforderungen an Schlingen und Haken für das Hebesystem. Befolgen Sie strikt die Anweisungen im Handbuch des Hebesystems.
10. Unter stabilen Laborbedingungen weist das Hebesystem die Schutzart IPX7 (IEC-NORM 60529) auf. Diese Schutzart ist nicht permanent und kann sich im Laufe der Zeit nach langem Gebrauch aufgrund von Alterung und Verschleiß verringern. Die Produktgarantie deckt keine Wasserschäden ab. Die oben genannten Schutzarten des Streusystems können sich in den folgenden Situationen verringern:
- Bei einem Zusammenstoß wird die Dichtungskonstruktion verformt.
 - Die Dichtungskonstruktion des Gehäuses weist einen Riss oder Schaden auf.

- Die wasserdichten Abdeckungen sind nicht ordnungsgemäß befestigt.

Installation und Nutzung

Entfernen Sie das Sprühsystem und installieren Sie dann das Hebesystem wie gezeigt.

-  Achten Sie darauf, die Intelligent Flight Battery vor der Montage vom Fluggerät zu entfernen.
-  Wenn der Schlauch vom Sprühsystem oder der Sprühdüse entfernt wurde, ziehen Sie die Schlauchmutter an der ursprünglichen Stelle des Schlauchanschlusses fest, um ein Verlieren der Mutter zu vermeiden.
- Bringen Sie für alle entfernten Kabel und die entsprechenden Anschlüsse die Originalabdeckungen an.
- Wenn das Systemkabel angeschlossen wurde, befestigen Sie die Abdeckungen der beiden Anschlüsse gemeinsam, um ein Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern.

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Hebesystems. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Technische Daten

Hebekapazität^[1] 65 kg

[1] Einschließlich des Gewichts der Schlinge und des Hakens. Die Daten wurden auf Meereshöhe gemessen. Die DJI Agras-App empfiehlt ein Nutzlastgewicht entsprechend dem aktuellen Status, der Umgebung und den Aufgaben des Fluggeräts. Beim Hinzufügen einer Nutzlast sollte das maximale Gewicht den empfohlenen Wert nicht überschreiten, da sonst u. U. die Flugsicherheit gefährdet wird.

ES

Advertencias

1. El sistema de elevación de la serie T70 es compatible únicamente con las aeronaves de la serie T70. NO utilice el sistema en otros productos o para propósitos que no sean la elevación en ámbitos de la agricultura, la silvicultura, la ganadería y la pesca.
2. La carga útil máxima del sistema de elevación depende del peso de despegue de la aeronave. NO lo sobrecargue. La sobrecarga afectará a la velocidad de carga de la batería y a la vida útil de la batería.
3. Al conectar los cables, asegúrese de que la conexión sea correcta y segura. Tenga cuidado para evitar dañar los cables.
4. Antes de cada uso, asegúrese de que la eslinga y el gancho estén bien fijados. Si la eslinga está visiblemente desgastada o agrietada, sustitúyala inmediatamente.
5. Tenga cuidado para evitar lesiones con piezas mecánicas que sean afiladas o móviles.
6. Asegúrese de sujetar el gancho al nudo o anillo reservado en la carga útil. NO use la eslinga para atar la carga útil.
7. Cuando utilice el sistema de elevación, mantenga una distancia segura de la aeronave para evitar lesiones. Asegúrese de que la carga útil elevada esté al menos a 10 m sobre el suelo para garantizar la seguridad del vuelo.
8. NO intente desarmar ninguna parte del sistema que ya se haya montado antes del envío. De lo contrario, se reducirá el rendimiento del índice de protección IP.
9. Los usuarios pueden sustituir la eslinga proporcionada por otras longitudes en función de sus requisitos. El sistema de elevación tiene requisitos específicos para eslingas y ganchos. Siga estrictamente las instrucciones del Manual de usuario del sistema de elevación.
10. En condiciones de laboratorio estables, el sistema de elevación alcanza un índice de protección IPX7 (estándar IEC 60529). Sin embargo, este índice de protección no es permanente y puede verse reducido después de un tiempo prolongado debido al deterioro y al desgaste. La garantía del producto no cubre daños por agua. El índice de protección del sistema de esparramamiento mencionado anteriormente puede disminuir en los siguientes casos:
 - Si hay una colisión y la estructura de sellado se deforma.
 - Si la estructura de sellado de la carcasa se rompe o resulta dañada.
 - Si las cubiertas sumergibles no se colocan correctamente.

Instalación y uso

Retire el sistema de rociado y luego instale el sistema de elevación como se muestra.



- Asegúrese de quitar la Batería de Vuelo Inteligente de la aeronave antes de la instalación.
- Tras extraer la manguera del sistema de pulverización o del rociador, apriete la tuerca de la manguera en la ubicación original del conector de la manguera para evitar perder la tuerca.
- Para todos los cables retirados y sus conectores correspondientes, colóquese sus cubiertas originales.
- Después de conectar el cable del sistema, acople las cubiertas de los dos conectores para evitar objetos extraños.

Consulte el Manual de usuario del sistema de elevación para obtener más información. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Especificaciones

Capacidad de elevación^[1] 65 kg

[1] Incluyendo el peso de la eslinga y el gancho. Los datos se han registrado a nivel del mar. La aplicación DJI Agras recomienda el peso de la carga útil según el estado actual, el entorno y las tareas de la aeronave. Al añadir carga útil, el peso máximo no debe exceder el valor recomendado, de lo contrario, podría comprometerse la seguridad del vuelo.

EL

Προειδοποιήσεις

1. Το Σύστημα Ανύψωσης Σειράς T70 είναι συμβατό μόνο με τα αεροσκάφη σειράς T70. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το σύστημα σε άλλα προϊόντα ή για σκοπούς εκτός της ανύψωσης σε περιβάλλοντα γεωργίας, δασοκομίας, κτηνοτροφίας και αλιείας.
2. Το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο του συστήματος ανύψωσης εξαρτάται από το βάρος απογείωσης του αεροσκάφους. ΜΗΝ υπερφορτώνετε. Η υπερφόρτωση θα επηρεάσει την ταχύτητα φόρτισης και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Κατά τη σύνδεση των καλωδίων, βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σωστή και ασφαλή. Απαιτείται προσεκτική χειρισμός ώστε να αποφευχθεί την καταστροφή των καλωδίων.
4. Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας και ο γάντζος έχουν ασφαλιστεί. Εάν ο ιμάντας είναι εμφανώς φθαρμένος ή ραγισμένος, αντικαταστήστε τον αμέσως.
5. Να χειρίζεστε με προσοχή για να αποφευχθεί τραυματισμό που προκαλείται από αιχμηρά ή κινούμενα μηχανικά μέρη.
6. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τον γάντζο στον σωστό κόμπο ή δακτύλιο στο ωφέλιμο φορτίο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε την αρτάνη για να δέσετε το φορτίο.
7. Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ανύψωσης, διατηρήστε ασφαλή απόσταση από το αεροσκάφος για να αποφύγετε τραυματισμούς. Βεβαιωθείτε ότι το ανυψωμένο ωφέλιμο φορτίο είναι τουλάχιστον 10 μ. πάνω από το έδαφος για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια της πτήσης.
8. ΜΗΝ επιχειρήσετε να αποσυρμαολογήσετε οποιοδήποτε τμήμα του συστήματος που έχει ήδη τοποθετηθεί πριν από την αποστολή. Διαφορετικά, θα επηρεαστεί η απόδοση της προστασίας από εισχώρηση.
9. Οι χρήστες μπορούν να αντικαταστήσουν τον παρεχόμενο ιμάντα με άλλες διαστάσεις για να καλύψουν διάφορες απαιτήσεις. Το σύστημα ανύψωσης έχει συγκεκριμένες απαιτήσεις για ιμάντες και γάντζους. Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο Χρήστη του Συστήματος Ανύψωσης.
10. Υπό σταθερές εργαστηριακές συνθήκες, το σύστημα ανύψωσης έχει δείκτη προστασίας IPX7 (πρότυπο IEC 60529). Ωστόσο, αυτός ο δείκτης προστασίας δεν είναι μόνιμος και μπορεί να μειωθεί με την πάροδο μεγάλου χρονικού διαστήματος λόγω παλαιώσης και φθοράς. Η εγγύηση του προϊόντος δεν καλύπτει ζημιές από νερό. Οι ονομαστικές τιμές προστασίας του συστήματος διασποράς που αναφέρονται παραπάνω ενδέχεται να μειωθούν στα ακόλουθα σενάρια:
 - Εάν υπάρχει σύγκρουση και η δομή της στεγανοποίησης έχει παραμορφωθεί.
 - Εάν η δομή στεγανοποίησης του κελύφους έχει υποστεί ζημία.
 - Εάν τα αδιάβροχα καλύμματα δεν είναι σωστά ασφαλισμένα.

Εγκατάσταση και Χρήση

Αφαιρέστε το σύστημα ψεκασμού και στη συνέχεια εγκαταστήστε το σύστημα ανύψωσης όπως φαίνεται.



- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την έξυπνη μπαταρία πτήσης από το αεροσκάφος πριν από την εγκατάσταση.



- Metá την αφαίρεση του συστήματος ψεκασμού από το σύστημα ψεκασμού ή τον ψεκαστήρα, σφίξτε το παξιμάδι του σωλήνα στην αρχική θέση της σύνδεσης του σωλήνα για να αποφύγετε την απώλεια του παξιμαδιού.
- Για όλα τα καλώδια που αφαιρούνται και τις αντίστοιχες συνδέσεις τους, τοποθετήστε τα αρχικά καλώδια τους.
- Αφού συνδεθεί το καλώδιο του συστήματος, τοποθετήστε τα καλώδια των δύο συνδέσεων μαζί για να αποτρέψετε την είσοδο ξένων αντικειμένων.

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη του Συστήματος Ανύψωσης για περισσότερες πληροφορίες, (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Προδιαγραφές

Ικανότητα Ανύψωσης ^[1] 65 kg

- [1] Συμπεριλαμβανομένου του βάρους του μόντα και του γάντζου. Τα δεδομένα μετρήθηκαν στο επίπεδο της θάλασσας. Η εφαρμογή DJI Agras προτείνει το βάρος ωφέλιμου φορτίου σύμφωνα με την τρέχουσα κατάσταση, το περιβάλλον και τις εργασίες του αεροσκάφους. Όταν προστίθεται ωφέλιμο φορτίο, το μέγιστο βάρος δεν πρέπει να υπερβαίνει την προτεινόμενη τιμή, διαφορετικά η ασφάλεια της πτήσης μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο.

FR

Αvertissements

1. Le système de levage de la série T70 est uniquement compatible avec les appareils de la série T70. NE PAS utiliser le système sur d'autres produits ou à des fins autres que le levage dans les scènes agricoles, forestières, d'élevage et de pêche.
2. La charge utile maximale du système de levage dépend du poids de l'avion au décollage. NE PAS surcharger. Une surcharge affectera la vitesse de charge de la batterie et la durée de vie de la batterie.
3. Lorsque vous branchez les câbles, assurez-vous que la connexion est effectuée de manière correcte et sûre. Manipulez les câbles avec précaution pour éviter de les endommager.
4. Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'élingue et le crochet sont bien fixés. Si l'élingue est visiblement usée ou fissurée, remplacez-la immédiatement.
5. Opérez avec prudence pour éviter les blessures causées par des pièces mécaniques tranchantes ou en mouvement.
6. Assurez-vous de fixer le crochet au nœud ou à l'anneau réservé sur la nacelle-caméra. NE PAS utiliser l'élingue pour attacher la nacelle-caméra.
7. Lors de l'utilisation du système de levage, maintenez une distance de sécurité par rapport à l'aéronef pour éviter les blessures. Assurez-vous que la charge utile soulevée est à au moins 10 m au-dessus du sol pour garantir la sécurité du vol.
8. NE PAS essayer de démonter toute partie du système qui a déjà été installée avant l'expédition. Sinon, les performances de la protection contre les intrusions seront affectées.
9. Les utilisateurs peuvent remplacer l'élingue fournie par d'autres longueurs pour répondre à divers besoins. Le système de levage a des exigences spécifiques pour les élingues et les crochets. Suivez strictement les instructions du manuel d'utilisateur du système de levage.
10. Dans des conditions de laboratoire stables, le système de levage a un indice de protection IPX7 (norme IEC 60529). Cet indice de protection n'est pas permanent et peut diminuer au fil du temps après une longue période d'utilisation, en raison de la vétusté ou de l'usure. La garantie du produit ne couvre pas les dégâts dus à l'eau. Les indices de protection du système d'épandage mentionnés ci-dessus peuvent être réduits dans les scénarios suivants :
 - Si une collision a déformé la structure d'étanchéité.
 - Si la structure d'étanchéité de la coque est fissurée ou endommagée.
 - Si les embouts étanches ne sont pas correctement installés.

Installation et utilisation

Retirez le système de pulvérisation, puis installez le système de levage comme indiqué.



- Veillez à retirer la Batterie de Vol Intelligente de l'appareil avant l'installation.



- Après avoir retiré le tuyau du système de pulvérisation ou de l'arroseur, serrez l'écrou du tuyau à l'emplacement d'origine du connecteur de tuyau pour éviter de perdre l'écrou.
- Pour tous les câbles retirés et leurs connecteurs correspondants, fixez leurs couvercles d'origine.
- Après avoir connecté le câble du système, attachez ensemble les couvercles des deux connecteurs pour éviter les objets étrangers.

Consultez le Manuel d'utilisateur du système de levage pour plus d'informations. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Caractéristiques

Capacité de levage ^[1] 65 kg

- [1] Y compris le poids de l'élingue et du crochet. Les données ont été mesurées au niveau de la mer. L'application DJI Agras recommande le poids de la charge utile en fonction de l'état actuel, de l'environnement et des tâches de l'appareil. Lors de l'ajout de la charge utile, le poids maximal ne doit pas dépasser la valeur recommandée, sinon la sécurité du vol pourrait être compromise.

HU

Figyelmeztetések

1. A T70 sorozatú emelőrendszer csak a T70 sorozatú drónokkal kompatibilis. NE használja a rendszert más termékekkel, illetve mezőgazdasági, erdőszéli, állattenyésztési és halászati feladatokon kívüli emelési célokra.
2. Az emelőrendszer maximális terhelhetősége a drón felszállási tömegétől függ. NE terhelje túl. A túlterhelés befolyásolja az akkumulátor töltési sebességét és élettartamát.
3. A kábeleket csatlakoztatásokor ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő és biztonságos legyen. A kábeleket óvatosan kezelje, nehogy megsérüljenek.
4. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a heveder és a horog biztonságosan rögzítve van. Ha a heveder láthatóan kopott vagy repedt, azonnal cserélje ki.
5. Óvatosan működtesse, hogy elkerülje az éles vagy mozgó mechanikus alkatrészek által okozott sérüléseket.
6. Ügyeljen arra, hogy a horgot a terhen található élel kialakított csomóhoz vagy gyűrűhöz rögzítse. NE használja a hevedert a teher megkötésére.
7. Az emelőrendszer használatakor tartson biztonságos távolságot a dróntól, hogy elkerülje a sérüléseket. Ügyeljen arra, hogy a felemelt teher legalább 10 m-re a föld felett legyen a repülés biztonsága érdekében.
8. NE kísérelje meg szétszerelni a rendszer szállítás előtt már rögzített részeit. Ellenkező esetben a behatolásvédelmi teljesítmény megváltozik.
9. A felhasználók kicserélhetik a mellékelt hevedert más hosszúságúra, hogy megfeleljenek a különböző követelményeknek. Az emelőrendszernek speciális követelményeket támaszt a hevederekre és horgokra vonatkozóan. Maradéktalanul tartsa be az Emelőrendszer felhasználói kézikönyvében található utasításokat.
10. Stabilitás laboratóriumi körülmények között az emelőrendszer védettségű besorolása IPX7 (IEC 60529 szabvány). Ez a védelmi besorolás nem állandó, és az öregedés és kopás miatt hosszú távú használat után idővel csökkenhet. A termékszavatosság nem terjed ki a vizkárokra. A fent említett szórórendszer védettségű besorolása a következő esetekben csökkenhet:
 - Ha ütközés történik, és a tömítés szerkezete deformálódott.
 - Ha a héj tömítőszekete reped vagy sérül.
 - Ha a vízálló burkolatok nincsenek megfelelően rögzítve.

Telepítés és használat

Távolítsa el a permetezőrendszert, majd szerelje fel az emelőrendszert az illusztráció szerint.



- Beszerelés előtt távolítsa el az Intelligens repülési akkumulátort a repülőgépből.



- Miután a tömlőt eltávolította a permetezőrendszerből vagy a szórófejből, húzza meg a tömlő anyáját a tömlőcsatlakozás eredeti helyén, hogy ne veshessen el az anyja.
- Az összes eltávolított kábelhez és azok megfelelő csatlakozóihoz rögzítse az eredeti fedeleiket.
- Miután a rendszerkábel csatlakoztatva van, rögzítse együtt a két csatlakozó fedelét, hogy megakadályozza az idegen tárgyak bejutását.

További információkért tekintse meg az Emelőrendszer felhasználói kézikönyvét. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Műszaki adatok

Emelési kapacitás ^[1] 65 kg

- [1] A heveder és a horog tömegét is beleértve. Az adatokat tengerszinten mérték. A DJI Agras alkalmazás a drón aktuális állapota, környezete és feladata alapján javasolja a rakomány

tömégét. Rakomány hozzáadásakor a maximális tömeg nem haladhatja meg az ajánlott értéket, különben a repülésbiztonság veszélybe kerülhet.

IT

Avvertenze

1. Il sistema di sollevamento della serie T70 è compatibile solo con gli aeromobili della serie T70. NON utilizzare il sistema su altri prodotti o per scopi diversi dal sollevamento in ambito agricolo, forestale, zootecnico e ittico.
2. Il carico utile massimo del sistema di sollevamento dipende dal peso al decollo dell'aeromobile. NON sovraccaricare. Il sovraccarico influirà sulla velocità di ricarica della batteria e sulla durata della batteria.
3. Quando si esegue il collegamento dei cavi, accertarsi che il collegamento sia corretto e sicuro. Maneggiare i cavi con cautela per non danneggiarli.
4. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la fune e il gancio siano sicuri. Se la fune è visibilmente usurata o danneggiata, sostituirla immediatamente.
5. Operare con cautela onde evitare infortuni causati dalle parti meccaniche affilate o in movimento.
6. Assicurarsi di fissare il gancio al nodo o anello riservato sul carico utile. NON utilizzare la braca per legare il carico utile.
7. Quando si utilizza il sistema di sollevamento, mantenere una distanza di sicurezza dall'aeromobile per evitare infortuni. Assicurarsi che il carico sollevato sia almeno 10 m sopra il suolo per garantire la sicurezza del volo.
8. NON tentare di smontare i componenti del sistema già montati prima della spedizione. In caso contrario, si influirà sulle prestazioni di protezione dell'ingresso.
9. Gli utenti possono sostituire la braca fornita con altre lunghezze per soddisfare vari requisiti. Il sistema di sollevamento ha dei requisiti specifici per brache e ganci. Seguire rigorosamente le istruzioni nel Manuale Utente del Sistema di Sollevamento.
10. In condizioni di laboratorio stabili, il sistema di sollevamento ha un grado di protezione di IPX7 (standard IEC 60529). Tuttavia, tale grado di protezione non è permanente, e potrebbe diminuire nel corso di un periodo esteso, a causa dell'età e dell'usura. La garanzia del prodotto non copre i danni causati dall'acqua. I gradi di protezione del sistema di distribuzione menzionati in precedenza possono diminuire nelle seguenti situazioni:
 - In caso di collisione e di deformazione della struttura della guarnizione.
 - Se la struttura della guarnizione della scocca è rotta o danneggiata.
 - Se i coperchi impermeabili non sono fissati in modo sicuro.

Installazione e utilizzo

Rimuovere il sistema di spruzzatura e quindi installare il sistema di sollevamento come mostrato.



- Accertarsi di aver rimosso la batteria di volo intelligente dall'aeromobile prima dell'installazione.



- Dopo aver rimosso il tubo dal sistema di spruzzatura o dall'irrigatore, stringere il dado del tubo nella posizione originale del connettore del tubo per evitare di perdere il dado.
- Per tutti i cavi rimossi e i loro connettori corrispondenti, applicare le coperture originali.
- Dopo che il cavo del sistema è collegato, unire le coperture dei due connettori per prevenire l'ingresso di oggetti estranei.

Consultare il Manuale Utente del Sistema di Sollevamento per ulteriori informazioni. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Caratteristiche tecniche

Capacità di Sollevamento ⁽¹⁾ 65 kg

- [1] Incluso il peso della braca e del gancio. I dati sono stati misurati al livello del mare. L'app DJI Agras consiglia i carichi in base allo stato attuale, all'ambiente circostante e ai compiti dell'aeromobile. Quando si aggiungono carichi, il peso massimo non deve superare il valore raccomandato, altrimenti la sicurezza del volo potrebbe essere compromessa.

NL

Waarschuwingen

1. Het T70 Series hefsysteem is alleen compatibel met de vliegtuigen van de T70-serie. GEBRUIK het systeem NIET op andere producten

of voor doeleinden buiten het tillen in landbouw-, bosbouw-, veeteelt- en visserijscènes.

2. De maximale lading van het hefsysteem is afhankelijk van het gewicht van de drone bij opstijgen. NIET overladen. Overbelasting beïnvloedt de laadsnelheid en levensduur van de batterij.
3. Zorg er bij het aansluiten van de kabels voor dat de aansluiting correct en veilig is. Wees voorzichtig om beschadiging van de kabels te voorkomen.
4. Zorg ervoor dat de sling en haak stevig vastzitten voor elk gebruik. Als de sling zichtbaar versleten of gebastren is, vervang deze dan onmiddellijk.
5. Ga voorzichtig te werk om letsel door scherpe of bewegende mechanische onderdelen te voorkomen.
6. Zorg ervoor dat de haak aan de gereserveerde knoop of ring op de lading wordt bevestigd. Gebruik de sling NIET om de lading vast te binden.
7. Houd bij het gebruik van het hefsysteem een veilige afstand tot het vliegtuig om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de geheven lading zich minstens 10 m boven de grond bevindt om de vliegveiligheid te waarborgen.
8. Probeer NIET om onderdelen van het systeem te demonteren die al voor de verzending zijn gemonteerd. Zo niet, dan wordt de beschermingsgraad minder.
9. Gebruikers kunnen de meegeleverde sling vervangen door andere lengtes om aan verschillende eisen te voldoen. Het hefsysteem heeft specifieke eisen voor slings en haken. Volg strikt de instructies in de gebruikershandleiding van het hefsysteem.
10. Onder stabiele laboratoriumomstandigheden heeft het hefsysteem een beschermingsgraad van IPX7 (IEC-norm 60529). De beschermingsgraad is echter niet permanent en kan met tijd afnemen. De productgarantie dekt geen waterschade. De beschermingsgraad van het bovengenoemde strooisysteem kan in de volgende scenario's afnemen:
 - Er is een botsing geweest en de afdichtingsstructuur is vervormd.
 - De afdichtingsstructuur van de behuizing is gescheurd of beschadigd.
 - De waterdichte hoezen zijn niet goed vastgezet.

Installatie en gebruik

Verwijder het spuitsysteem en installeer vervolgens het hefsysteem zoals getoond.



- Verwijder voor montage de Intelligent Flight Battery uit de drone.



- Nadat de slang is verwijderd van het sproeisysteem of de sprinkler, draait u de slangkoppeling op de oorspronkelijke locatie van de slangconnector vast om verlies van de moer te voorkomen.
- Voor alle verwijderde kabels en hun bijbehorende connectors, bevestig u hun oorspronkelijke afdekkingen.
- Nadat de systeemkabel is aangesloten, bevestigt u de afdekkingen van de twee connectors samen om vreemde voorwerpen te voorkomen.

Raadpleeg de gebruikershandleiding van het hefsysteem voor meer informatie. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Specificaties

Hefvermogen ⁽¹⁾ 65 kg

- [1] Inclusief het gewicht van de sling en haak. De gegevens zijn gemeten op zeeniveau. De DJI Agras-app raadt het laadgewicht aan op basis van de huidige status, omgeving en taken van het vliegtuig. Bij het toevoegen van lading mag het maximale gewicht de aanbevolen waarde niet overschrijden, anders kan de vliegveiligheid in gevaar komen.

PT-BR

Advertências

1. O Sistema de elevação da série T70 é compatível apenas com as aeronaves da série T70. NÃO use o sistema em outros produtos ou para fins fora de elevação em cenários de agricultura, silvicultura, pecuária e pesca.
2. A carga máxima do sistema de elevação depende do peso de decolagem da aeronave. NÃO sobrecarregue. O excesso de carga afetará a velocidade de carregamento da bateria e a vida útil da bateria.
3. Ao conectar os cabos, verifique se a conexão está correta e segura. Opere com cuidado para evitar danificar os cabos.
4. Antes de cada uso, certifique-se de que a alça e o gancho estejam seguros. Se a alça estiver visivelmente desgastada ou rachada,

substitua-a imediatamente.

- Opere com cuidado para evitar ferimentos causados por peças mecânicas afiadas ou em movimento.
- Certifique-se de prender o gancho no nó ou anel reservado na carga. NÃO use a alça para amarrar a carga.
- Ao usar o sistema de elevação, mantenha uma distância segura da aeronave para evitar ferimentos. Certifique-se de que a carga elevada esteja pelo menos a 10 m acima do solo para garantir a segurança do voo.
- NÃO tente desmontar qualquer parte do sistema que já tenha sido montada antes do envio. Do contrário, o desempenho da proteção contra entrada de impurezas será afetado.
- Os usuários podem substituir a alça fornecida por outras de diferentes comprimentos para atender a várias necessidades. O sistema de elevação tem requisitos específicos para alças e ganchos. Siga estritamente as instruções no Manual do Usuário do Sistema de elevação.
- Em condições laboratoriais estáveis, o sistema de elevação tem uma classificação de proteção IPX7 (norma IEC 60529). Porém, a classificação de proteção não é permanente, podendo ser reduzida com o tempo após o uso prolongado devido ao envelhecimento e desgaste. A garantia do produto não cobre danos causados por água. As classificações de proteção do sistema de dispersão mencionadas acima podem diminuir nos seguintes cenários:
 - Quando a estrutura de vedação for deformada durante uma colisão.
 - Se a estrutura de vedação do invólucro estiver rachada ou danificada.
 - Se as coberturas à prova d'água não estiverem devidamente presas.

Instalação e uso

Remova o sistema de pulverização e, em seguida, instale o sistema de elevação conforme mostrado.

-  Certifique-se de remover a Bateria de Voo Inteligente da aeronave antes da instalação.
-  Após remover a mangueira do sistema de pulverização ou do aspersor, aperte a porca da mangueira no local original do conector da mangueira para evitar perder a porca.
- Em todos os cabos removidos e seus conectores correspondentes, coloque suas capas originais.
- Após conectar o cabo do sistema, una as tampas dos dois conectores para evitar objetos estranhos.

Consulte o Manual do Usuário do Sistema de elevação para mais informações. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Especificações

Capacidade de elevação^[1] 65 kg

- [1] Incluindo o peso da alça e do gancho. Os dados foram medidos ao nível do mar. O aplicativo DJI Aeras recomenda o peso da carga de acordo com o status, o ambiente e as tarefas presentes da aeronave. Ao adicionar cargas, o peso máximo não deve exceder o valor recomendado, caso contrário, a segurança do voo pode ser comprometida.

RU

Предупреждения

- Подъемная система серии T70 совместима только с дронами серии T70. НЕ используйте систему с другими продуктами или для целей, не связанных с подъемом в сельском хозяйстве, лесном хозяйстве, животноводстве и рыбоводстве.
- Максимальная полезная нагрузка подъемной системы зависит от взлетной массы дрона. НЕ перегружайте систему. Перегрузка повлияет на скорость зарядки и срок службы аккумулятора.
- При подключении кабелей убедитесь в правильности и надежности соединения. Работайте с осторожностью, чтобы не повредить кабели.
- Перед каждым использованием убедитесь, что стропа и крюк надежно закреплены. Если стропа заметно изношена или треснула, незамедлительно замените ее.
- Соблюдайте осторожность при работе во избежание травм от острых или движущихся механических частей.
- Убедитесь, что крюк прикреплен к специализированному узлу или кольцу на грузе. НЕ используйте стропу для привязывания груза.
- При использовании подъемной системы держитесь на

безопасном расстоянии от дрона, чтобы избежать травм. Убедитесь, что поднятый груз находится на высоте не менее 10 м над землей для обеспечения безопасности полета.

- НЕ пытайтесь разобрать какие-либо части устройства, которые были собраны или установлены до поставки. Это может отрицательно сказаться на степени защиты дрона.
- Пользователи могут заменить стропу из комплекта на стропу другой длины в зависимости от условий эксплуатации. Подъемная система имеет специфические требования к стропам и крюкам. Строго следуйте инструкциям в руководстве пользователя подъемной системы.
- В стабильных лабораторных условиях степень защиты подъемной системы соответствует стандарту IPX7 (стандарт IEC 60529). Этот показатель не является постоянным, однако он может снизиться после длительного использования из-за старения и износа оборудования. Гарантия на изделие не действует в случае попадания воды. Вышеприведенная степень защиты системы разбрасывания может снизиться в следующих ситуациях:
 - при наличии деформации уплотнений при столкновении;
 - при наличии трещин или повреждений в структуре уплотнений;
 - водонепроницаемые крышки не закрыты должным образом.

Установка и использование

Удалите систему распыления а затем установите подъемную систему как показано на рисунке.

-  Перед установкой обязательно извлеките аккумулятор Intelligent Flight Battery из дрона.
-  После снятия шланга с системы распыления или опрыскивателя затяните гайку шланга на исходном месте соединения шланга, чтобы избежать потери гайки.
- На всех снятых кабелях и их соответствующих размерах необходимо закрепить их оригинальные крышки.
- После подключения системного кабеля соедините крышки двух разъемов вместе, чтобы предотвратить попадание посторонних предметов.

Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя подъемной системы. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Технические характеристики

Грузоподъемность^[1] 65 кг

- [1] Включая вес стропы и крюка. Данные были измерены на уровне моря. Приложение DJI Aeras рекомендует вес полезной нагрузки в зависимости от текущего состояния, окружения и задач дрона. При добавлении полезной нагрузки максимальный вес не должен превышать рекомендованное значение, иначе безопасность полета может быть нарушена.

TR

Uyarılar

- T70 Serisi Kaldırma Sistemi yalnızca T70 serisi hava araçları ile uyumludur. Sistemi diğer ürünlerle veya tarım, ormancılık, hayvancılık ve balıkçılık alanlarında kaldırma amaçları dışında KULLANMAYIN.
- Kaldırma sisteminin taşıyabildiği maksimum yük, hava aracının kalkış ağırlığına bağlıdır. Aşırı yüklemeye YAPMAYIN. Aşırı yüklemeye, batarya şarj hızını ve batarya ömrünü etkiler.
- Kabloları bağlarken, bağlantının doğru ve sağlam olduğundan emin olun. Çalırken kablolarla zarar vermek için dikkat edin.
- Her kullanımdan önce halat ve kancanın sağlığını kontrol edin. Halat gözle görülür şekilde aşınmış veya hasar almışsa hemen yenisiyle değiştirin.
- Keşin veya hareketli mekanik parçaların neden olabileceği yaralanmaları önlemek için dikkatli hareket edin.
- Kancayı yük üzerindenki kanca için ayrılmış olan düğüm veya halıya taktığınızdan emin olun. Halatı yükü bağlamak için KULLANMAYIN.
- Kaldırma sisteminin kullanırken yaralanmaları önlemek amacıyla hava aracına güvenli bir mesafede durun. Uçuş güvenliğini sağlamak için kaldırılan yükün yerden en az 10 m yüksekte olduğundan emin olun.
- Sisteme teslimattan önce monte edilmiş olan hiçbir parçayı sökmeYE ÇALIŞMAYIN. Aksi takdirde giriş koluma performansı etkilenir.
- Kullanıcılar, sağlanan halatı çeşitli gereksinimleri karşılamak

- amacıyla farklı uzunluktaki halatlarla değiştirebilir. Kaldırma sistemi, halatlar ve kancalar için belirli gereksinimlere sahiptir. Kaldırma Sistemi Kullanım Kılavuzu'ndaki talimatlara harfiyen uyun.
10. Kaldırma sistemi, stabil laboratuvar koşullarında IPX7 (IEC standardı 60529) koruma derecesine sahiptir. Bu koruma derecesi daimi değildir. Uzun süreli kullanım sonrası eskime ve yıpranma nedeniyle zamanla bu koruma özelliği azalabilir. Ürün garantisini sudan kaynaklı hasarı kapsamaz. Dağıtma sisteminin yukarıda belirtilen koruma derecesi aşağıdaki senaryolarda azalabilir:
- Çarpışma yaşanırsa ve sızdırmazlık yapısı deforme olursa.
 - Kabuğun sızdırmazlık yapısı çatlak veya hasarlıysa.
 - Su geçirmez kapaklar uygun şekilde sabitlenmemişse.

Kurulum ve Kullanım

Püskürtme sisteminin çıkarın ve ardından gösterildiği gibi kaldırma sisteminin takın.

- Kurulumdan önce Akıllı Uçuş Bataryasını hava aracından çıkardığınızdan emin olun.
- Püskürtme sisteminin veya püskürtücünün hortumunu çıkardıktan sonra, bununun kaybolmasını önlemek için hortum bağlantı parçasının ilk takılı olduğu yeredeki hortumununun sıkın.
- Çıkarılan her kablolu ve onunla uyumlu konektörün orijinal kapağını takın.
- Sistem kablosunu bağladıktan sonra yabancı cisimlerin girmesini önlemek için iki konektörün kapağını birbirine takın.

Daha fazla bilgi için Kaldırma Sistemi Kullanım Kılavuzu'na bakın. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Teknik Özellikler

Kaldırma Kapasitesi ^[1] 65 kg

[1] Halat ve kanca ağırlığı dahildir. Veriler deniz seviyesinde ölçülmüştür. DJI Agras uygulaması; hava aracının mevcut durumu, çevresi ve görevlerine göre yük ağırlığı önerir. Yük etkilerin maksimum ağırlık önerilen değeri aşmamalıdır, aksi takdirde uçuş güvenliği tehlikeye girerilir.

UK

Попередження

1. Підйомна система серії T70 сумісна лише з літаками серії T70. НЕ використовуйте систему на інших продуктах або для цілей, що не пов'язані з підйомом у сільському господарстві, лісовому господарстві, тваринництві та рибальстві.
2. Максимальне навантаження підйомної системи залежить від злітної ваги літального апарата. НЕ перевантажуйте літальний апарат. Перевантаження вплине на швидкість зарядки акумулятора та його термін служби.
3. Під час підключення кабелів переконайтеся, що усі з'єднання є правильними й безпечними. Будьте обережні, щоб не пошкодити кабелі.
4. Перед кожним використанням переконайтеся, що строп і гак надійно закріплені. Якщо строп має видимі зношення або тріщини, замініть його негайно.
5. Виконуйте операції обережно, для уникнення травм, спричинених гострими або рухомими механічними частинами.
6. Переконайтеся, що гак прикріплений до зарезервованого вузла або кільця на вантажі. НЕ використовуйте стропу для прив'язування вантажу.
7. Під час використання системи підйому дотримуйтеся безпечної відстані від літака, щоб уникнути травм. Переконайтеся, що піднятий вантаж знаходиться на висоті не менше 10 м над землею для забезпечення безпеки польоту.
8. НЕ намагайтеся розбирати жоден із компонентів системи розкидання, який пошкоджується збором. Інакше може бути пошкоджено захист від проникнення.
9. Користувачі можуть замінити надану стропу на інші довжини, щоб задовольнити різні вимоги. Система підйому має специфічні вимоги до строп і гаків. Суворо дотримуйтеся інструкцій у Керівництві користувача системи підйому.
10. У стабільних лабораторних умовах система підйому має клас захисту IPX7 (стандарт IEC 60529). Цей клас захисту не є постійним і може знизитися з плином часу через старіння та зношування пристрою. Гарантія на продукт не поширюється на пошкодження, спричинені водою. Зазначені вище класи захисту системи розкидання можуть знизуватись в таких ситуаціях:

- Удар і деформована герметична структура.
- Герметична структура облонок тріснула або пошкоджена.
- Водонепроникні кришки не закріплені належним чином.

Встановлення та використання

Видаліть систему розпилення, а потім встановіть систему підйому як показано.

- Перед установкою обов'язково зніміть інтелектуальний бортовий акумулятор з літального апарата.
- Після того, як шланг знято з системи розпилення або зрошувача, затягніть гайку шланга на початковому місці з'єднувача шланга, щоб уникнути втрати гайки.
- Для всіх знятих кабелів та їх відповідних з'єднувачів прикріпіть їхні оригінальні кришки.
- Після підключення системного кабелю з'єднайте кришки двох з'єднувачів разом, щоб запобігти потраплянню сторонніх предметів.

Додаткову інформацію дивіться у Керівництві користувача системи підйому. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

Характеристики

Вантажопідйомність ^[1] 65 кг

[1] Включаючи вагу стропи та гака. Дані були виміряні на рівні моря. Додаток DJI Agras рекомендує вагу корисного навантаження відповідно до поточного стану, оточення та завдань літального апарата. При додаванні корисного навантаження максимальна вага не повинна перевищувати рекомендоване значення, інакше безпека польоту може бути скомпрометована.

AR

التحذيرات

1. لا يتوافق نظام الرفع مع السلسلة T70 سوى مع الطائرات من السلسلة T70. لا تستخدم النظام على منتجات أخرى أو لأغراض غير الرفع في قطاعات الزراعة والعيادات و تربية الحيوانات ومصادر الأسماك.
2. صممت المحملة القصوى لنظام الرفع على وزن الإلحاق الطائروا. لا تفرط في التحميل. سيؤثر التحميل الزائد على سرعة شحن البطارية وعمرها.
3. عند توصيل الكابلات، تأكد من أن التوصيل صحيح وآمن. اعمل بحذر لتجنب إلحاق الكابلات.
4. تأكد من أنك لا تستخدم، من أمان الحبل والحطاط. وإذا كان الحبل مهترأ أو مشقوق بشكل واضح، فاستبدله فوراً.
5. اعمل بحذر لتجنب التعرض للإصابات التي تسبب عن الأجسام الميكانيكية الحادة أو المتحركة.
6. تأكد من تثبيت الحطاف في المقعدة أو الحفلة المخصصة على المحملة. لا تستخدم الحبل لربط المحملة.
7. عند استخدام نظام الرفع، حافظ على مسافة آمنة من الطائرة لتجنب التعرض لإصابة. تأكد من أن المحملة المرفوعة على ارتفاع لا يقل عن 10 م فوق الأرض لضمان السلامة عند الطيران.
8. لا تحاول تفكيك أي جزء من النظام الذي تم تركيبه بالفعل قبل شحن المنتج البلد. والا سيخاطر أدا. حماية الدخول.
9. يمكن للمستخدمين استبدال الحبل المرفوع بحبل من أطوال أخرى لطبيعة متطلبات مختلفة. يُنصَح الالتزام بمتطلبات محددة بخصوص الحبال والخفطات عند استخدام نظام الرفع. اتبع التعليمات الواردة في دليل مستخدم نظام الرفع بدقة.
10. في ظل الظروف العملية المستفزة، يُصِف نظام الرفع بتصنيف الحماية IPX7 (للماء) IEC 60529). ومع ذلك، فإن تصنيف الحماية هذا غير دائم وقد يقل عن مورد فترة طويلة من الزمن وذلك بفعل الضاد والماء. لا تشمل نقطة ضمان المنتج التلف الذي يتسبب عن الماء. قد ينخفض تصنيف حماية نظام الرفع المذكور أعلاه في السيناريوهات التالية:
 - إذا كان هناك ضاد ويتسبب هيكلاً مانع التسرب.
 - إذا كانت نقطة التسرب في الغلاف مشقوقاً أو تالفة.
 - في حالة عدم عدم تثبيت الأغشية المقاومة للماء، بشكل صحيح.

التركيب والاستخدام

أزل نظام الرش ثم ثبت نظام الرفع كما هو موضح.

- تأكد من إزالة بطارية الطيران الدكية من الطائرة قبل التركيب.
- بعد إزالة الخرطوم من نظام الرش أو الرشاش، احكم ربط صامولة الخرطوم في الموقع الأصلي لموصول الخرطوم لتجنب فقدان الصامولة.
- ركب الأغشية الأصلية لكل الكابلات المرفوعة وموصلاتها المقابلة.
- بعد توصيل كابل النظام، ركب أغشية الموصلات معاً لتسرع دخول الأجسام الغريبة.

يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم نظام الرفع للحصول على مزيد من المعلومات. (<https://ag.dji.com/t70/downloads>)

المواصفات

قدرة الرفع ^[1] 65 كجم

[1] بما في ذلك وزن الحمل والخطاف. تم قياس البيانات عند مستوى سطح البحر. يوصى تطبيق DJI Agras بوزن الحمولة وفقًا للحداد الخاطئ للظواهر والناطاق الخطية مع العلم بالحداد. عند إضافة الحمولة يجب ألا يتجاوز الوزن الأقصى للقيمة الموصى بها. وإلا قد تتعرض السلامة أثناء الطيران للخطر.

Compliance Information

FCC Compliance Statement

Supplier's Declaration of Conformity

Product name: DJI T70 Series Lift System

Model Number: DVE5

Responsible Party: DJI Research LLC

Responsible Party Address: 17301 Edwards Road, Cerritos, CA 90703

Website: www.dji.com

We, DJI Research LLC, being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate compliance with all applicable FCC rules and regulations. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Compliance

CAN ICES-003 (A) / NMB-003(A)

EU & UK Compliance Notice



EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones relevantes de la Directiva 2014/30/EU. Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE: Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dass dieses Gerät (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung findest du online auf www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/30/ЕС.

Копие от декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že toto zařízení (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/30/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu www.dji.com/euro-compliance

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ: Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/30/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

EU vastavastumusdeklaratsioon: Käsitlevaga teatab SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. et see seade (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) on kooskõlas direktiivi 2014/30/EU olulistele nõuetele ja muude asjakohaste sätestega.

EU vastavastumusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress EUs: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams: Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) atitinka pagrindinius 2014/30/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopija galite rasti adresu www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecinā, ka šī ierīce (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) atbilst direktīvas 2014/30/ES pamatprasījumiem un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopiju pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktdrēbja: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU-n vaatimustenmukaisuusvakuutus: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) on direktiivin 2014/30/EU olennaisien vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

RĀTEĀS COMPLIANTA ar AE: Dearbhalonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) de réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha abhartha eile sa Treoir 2014/30/AE.

Tá cópie de RĀTEĀS COMPLIANTA ar AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Diklarazjoni ta' Konformità tal-UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tidjikkara li dan l-apparat (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) huwa konformi mar-fiksit essenzjali u ma' dispozizzjoni rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/30/UE.

Kopja tad-Diklarazjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli online fims www.dji.com/euro-compliance

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Germanja

Declarația UE de conformitate: Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa www.dji.com/euro-compliance

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/30/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na www.dji.com/euro-compliance

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na www.dji.com/euro-compliance

Kopija izjave EU o skladnosti je na mrežni strani www.dji.com/euro-compliance

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhýšlenie o zhode EU: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/30/EU.

Kópia tohto Vyhýšlenia o zhode EU je k dispozícii online na www.dji.com/euro-compliance

Kontaktná adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracija zgodnosti EU: Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. nitišnjemz oswědčua, že predmetnoe urzadjenje (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) jest zgodne z zasadnicznymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE.

Kopie deklaracji zgodności EU można znaleźć w Internecie na stronie www.dji.com/euro-compliance

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

EU meglefőeltérési nyilatkozat: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) megfelel a 2014/30/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezésnek.

Az EU meglefőeltérési nyilatkozat másolatát elérheti a www.dji.com/euro-compliance oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-forskrām om efterlevnad: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/30/EU.

En kopia av EU-forskrām om efterlevnad finns att tillgå online på adressen www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Yfyrirýing um fylgni við reglur ESB: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) hliti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2014/30/ESB.

Nálágast má einkaf á ESB-samræmiyfyrirýringunni á netinu á www.dji.com/euro-compliance

Heimilisfang ESB-tengillar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU Uygunluk Beyanı: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihaz (DJI T70 Series Lift System(DVE5)) temel gerekliliklere ve 2014/30/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

EU Uygunluk Beyanının bir kopyasını www.dji.com/euro-compliance adresinden çevrim içi olarak ulaşabilirsiniz.

Ayrıca iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

Environmentally friendly disposal



Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung
Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Geräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder beruflichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektrogeräte für die kostenlose Rücknahme zu übernehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsables con el medio ambiente
Os aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique
Les appareils électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de vos commerçants est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage des matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico
I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme al rifiuto residuo, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirai al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuverriendelijke afvoer
Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoer via het gemeentelijk inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamel punten. Met deze kleine inspanning levert u een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica
Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha de entidades públicas é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Исхвърляне с оглед опазване на околната среда
Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Исхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобен събиращи пункт. С това малко съдействие усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ekologicky šetrná likvidace
Stará elektrická zařízení nesmíte být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím

soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recykliaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortskaffelse
Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejeren af gamle apparater er ansvarlig for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandling af giftige stoffer.

Απορρύθμιση φύλλο προς το περιβάλλον
Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με τα υπόλοιπα απορρίμματα αλλά να ελεγχθούν. Η απορρύθμιση στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών στο ή παρόμοιο σημείο συλλογής. Μέσω της στήριξης σε προπαραβλεπόμενα σημεία στην κοινότητα πολιτών πρώτων υλών και τη επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

Keskonnolukustlik kasutusel kõrvaldamine
Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutusel kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikarühmade kogumispunktid on äärmiselt erastutele tasuta. Vanade seadmete sellesse või narmastele kogumispunkti toimetamine eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitab kaasa väärtusliku toorme ringsevõttele ja mürgiste ainete töötlemisele.

Utilizavimas nekenkiant aplinkai
Senų elektrinius prietaisus negalima išmesti kartu su buitiniais atliekomis, juos reikia surinkti ir atskirti. Prietaisų utilizavimą per komunalinių atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai užuojautingam prietaisų privalo pridurti į atliekų surinkimo punktus, į kuriuose yra atliekų surinkimo punktus, įdėti nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdavimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksiškių medžiagų.

Videi draudzīga atkritumu likvidācija
Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidāšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieki ir atbildīgi par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgās savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu ārstādi.

Hävtäminen ympäristöstä välillä
Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnallisen keräyspisteen viemien on yksityishenkilöille ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimitamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltaan arvokkaiden raaka-ainesten kiertäytystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

Düisacirt neamdihobhlaich den chomhshaoil
Níor cheangailte leasáil ná leasáil a dhúisacirt leas an dramhail larmharch, ach caithfidh iad a chur de lámh suas féin. Tá an dúisacirt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisne. Tá feachtach ar úinéir seanghlánas na gceangla a thabhairt chuig na hionaid bailiúcháin sin nó chuig ionaid bailiúcháin den chineál céanna. Le hiairacht bheag phearsanta mar sin, cuinníonn tú le hambháilair luachmha a athchúisáil agus le substaintí tócsaigh a chéiréil

Riml i jirsipetta i-ambjont
L-apparat elektrisk qadim ma ghandux jintrema flimkien ma' skart residu, izda ghandux jintrema bmod separat. I-riml il-post tal-gbir komuni min persuni privati huwa b'għn. Is-tal apparat qadim huwa responsabbli biex igib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-gbir jew postijiet tal-gbir simili. B'dan l-forsoral personali zgħir, inti tikkontribwixxi għar-rikiklagħ tal materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossi.

Eliminarea ecologică
Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materialelor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Stokali prijazno odaganje
Starinski električni aparati ne smete odložiti skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastniki starih naprav je odgovoren, da jih pripijele do ali pod podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Ekološki odaganje
Starinski električni aparati ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadkom, već ih treba odložiti odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do ili sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

Ekologická likvidácia
Staré elektrické potrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zberných miestach prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za priniesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok.

Utilizacija prijazna dla šrodoavica
Nemozna usvajati starych urazden elektriznykh vraz z pozostalymi odpadami. Vymagajuye otdelnyye utilizacii. Utilizacija vraz ozosy pryvatne v punkcie zbirnykh odpadov komunalnykh jest darmovaya. Vlasticeli starykh urazden jest odgovorniyazhly za dostarceniye ich do takikh lub podobnykh punktov zbirki. Zadayay sobie tak niewielki trud, przyczyniasz sie do recyklingu cennykh surowcow i odpowidnego postepowania z substancjami toksycznymi.

Környezetbarát hulladékkezelés
A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektívven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végzett. A közösségi gyűjtőpontokon a magánselektívven igényesen leadhatók ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy hasonló gyűjtőpontok elhozza. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahazavetéséhez és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljøvenlig hantering av avfall
Gamla elektriske apparater får inte kasseras tillsammans med restavfall utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umweltverfassen fürgen
Ekki má farga gögnum raftakninga með úrgangsfleum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarskotti er ókeypis fyrir einstaklinga. Eignandi gamalla takja þer byrgð á að koma með takin á þessa söfnunarskoti eða á stöðvís söfnunarskoti. Með þessu litla persónulega áðki stuðlar þú að endurnýnnu virðmætra hráefna og meðferð eiturefna.

Cevre dosu bertaraf
Elektriklik cihazlar, diğer atıkları birliktte bertaraf edilmemelidir. ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Elektrik cihazları sahibleri, cihazları bu toplama noktasına veya benzer toplama noktasına getirmekten sorumludur. Bu ar takdirde kişisel çabası, değerli hammadde için donatılarınımesme ve toksi maddeleer için eleminasima katkıda bulunums olursunuz.

有害物质											
部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸盐 (DBP)	邻苯二甲酸盐 (DBP)	邻苯二甲酸盐 (DBP)	邻苯二甲酸盐 (DBP)	邻苯二甲酸盐 (DBP)
线路板	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
液晶显示器 (有)	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金属部件 (铝合金)	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量符合 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(产品符合欧盟 RoHS 指令环保要求)

FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr